

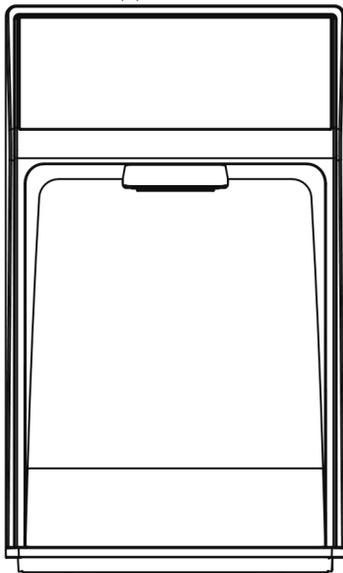


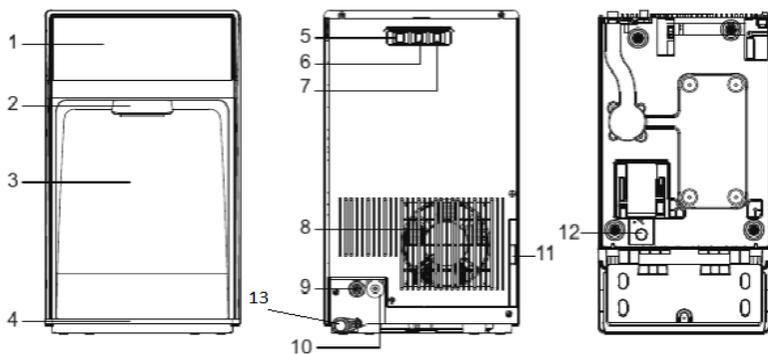
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПУРИФАЙЕР VATTEN ДЛЯ ВОДОПРОВОДНОЙ
ВОДЫ

Модель FD904NKVT

СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ
ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЕГО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА





Вид спереди

Вид сзади

Вид снизу

№	Наименование
1	Панель управления
2	Зона раздачи воды
3	Лицевая панель
4	Капелесборник
5	Переключатель сброса счётчика фильтра
6	Выключатель охлаждения
7	Выключатель нагрева
8	Вентилятор
9	Подвод воды в пурифайер
10	Шнур питания
11	Пылезащитная сетка вентилятора
12	Слив воды
13	Слив клапана защиты от протечки

НАЗНАЧЕНИЕ АППАРАТА

Пурифайер VATTEN FD904NKVT (УФ-диод) – это оборудованный системой фильтрации настольный аппарат для нагрева и охлаждения водопроводной воды питьевого качества с УФ-обеззараживанием. Аппарат предназначен для приготовления напитков: чая и кофе в бытовых условиях, в помещениях, например, на кухнях для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих помещениях, клиентами гостиниц, мини-отелей и иных мест временного проживания, в гостевых домах, в заведениях общественного питания и в иных организациях, не занимающихся розничной торговлей.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для снижения риска травм и повреждения имущества пользователю необходимо полностью прочитать данное руководство перед сборкой, установкой и эксплуатацией диспенсера. Несоблюдение указаний, содержащихся в данном руководстве, может привести к травмам или к повреждениям имущества.

Данное изделие осуществляет розлив горячей воды при очень высокой температуре. Неправильное использование может привести к травмам.

При эксплуатации диспенсера следует всегда соблюдать базовые меры предосторожности, в том числе:

Перед использованием диспенсер необходимо правильно собрать и установить в соответствии с данным руководством.

Диспенсер предназначен только для розлива очищенной водопроводной воды. Не используйте его для других жидкостей. Не используйте его для других целей.

Только для использования в помещениях. Держите диспенсер для воды в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей. Не используйте устройство вне помещений.

Устанавливайте и используйте устройство только на твердой, плоской и ровной поверхности.

Не устанавливайте диспенсер в замкнутом пространстве или в шкафу.

Не эксплуатируйте диспенсер в местах, где присутствуют взрывоопасные пары.

Устанавливайте диспенсер так, чтобы его задняя панель была не ближе 20 см к стене, для обеспечения свободного прохода воздуха между стеной и диспенсером. Для обеспечения потока воздуха следует также предусмотреть зазор не менее 20 см по бокам диспенсера.

Электрическая сеть, к которой подключается диспенсер, должна быть оборудована устройством защитного отключения (УЗО), а также системой заземления, соответствующей действующим стандартам и нормативам.

Не используйте удлинитель с диспенсером для воды.

При выключении из сети всегда тяните за вилку шнура питания. Запрещается тянуть за кабель питания.

Не используйте диспенсер в случае, если кабель разлохматился или имеет иные повреждения.

Чтобы предотвратить поражение электрическим током, не погружайте кабель, вилку шнура питания или какие-либо иные компоненты диспенсера в воду либо другие жидкости.

Перед чисткой проверяйте, чтобы диспенсер был выключен из розетки.

Не разрешайте детям наливать горячую воду из диспенсера без надлежащего надзора и руководства. Выключайте устройство из розетки для предотвращения его безнадзорного использования детьми.

Сервисное обслуживание устройства должны проводить только сертифицированные специалисты.

Осторожно: не допускайте повреждений контура системы охлаждения.

Взрослые должны следить за детьми с тем, чтобы они не могли играть с устройством.

Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 7 и более лет, если они получили указания касательно безопасного использования, и если они осознают связанные с этим опасности. Лицам с физическими дефектами или отклонениями должны оказывать помощь их опекуны. Дети могут выполнять чистку и обслуживание устройства только в случае, если они старше 7 лет, и если их работу контролируют взрослые. Держите устройство и его кабель питания вне досягаемости детей в возрасте до 7 лет.

Если кабель питания поврежден, его должен заменить производитель, его сервисный представитель или лица, обладающие аналогичной квалификацией, чтобы исключить опасности.

Не переворачивайте устройство вверх дном и не наклоняйте более чем на 45°.

Дополнительные предупреждения

Данное устройство содержит ультрафиолетовый светодиодный излучатель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ультрафиолетовое излучение опасно для глаз и кожи. Не используйте УФ-светодиодный излучатель вне прибора. Замена УФ-светодиодного излучателя пользователем не допускается.



R600a

ОПАСНОСТЬ: Используется легковоспламеняющийся хладагент.
Подлежит ремонту только обученным обслуживающим персоналом.
Не прокалывайте трубопровод хладагента.

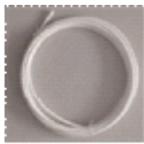
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУРИФАЙЕРА К ВОДОПРОВОДУ

Пурифаер необходимо подключать к трубопроводу холодной воды. Для этого вам потребуется расположенный вблизи места установки водораздатчика запорный кран холодной воды, к которому можно подключить переходник для подключения полипропиленового трубопровода (шланга) с внешним диаметром 1/4" (входит в поставку). Рабочее давление воды в подающем шланге на входе в пурифаер должно быть в пределах 0.1-0.4Мпа .

Примечание: Во избежание протечек старайтесь не допускайте соединения в магистраль от крана до водораздатчика нескольких отрезков полипропиленового трубопровода – используйте для подсоединения только целый отрезок трубопровода. Следует учесть то, что давление воды снижается при подаче по длинному, с большим количеством изгибов трубопроводу. В связи с этим, давление воды на входе в водораздатчик может оказаться не достаточным, если исходное давление в трубопроводе, к которому подключается шланг, находится в нижнем диапазоне рабочего давления, указанного выше.

Комплектация : переходник, полипропиленовая трубка (2-2,5м)

Комплект из 2 фильтров - механической очистки + угольный и угольный + UF мембрана (**уже установлены в пурифаере!**)



ПОРЯДОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Внимание! ПОДКЛЮЧАТЬ К ХОЛОДНОЙ ВОДЕ!!!



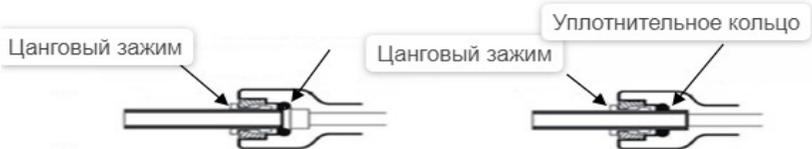
1. Перекройте подачу воды при помощи запорного крана.
2. Отсоедините шланг высокого давления («гибкая подводка») от запорного крана холодной воды.
3. Установите переходник на запорный кран холодной воды
4. Соедините шланг высокого давления («гибкую подводку») с переходником.
5. Подключите один конец полипропиленовой трубки из комплектации к переходнику, а второй конец трубки вставьте в фитинг (цангу) диспенсера (поз.9 в наименовании компонентов) примерно на 1,5 см.

Внимание!

Протолкните трубку через цангу до тех пор (около 1,5 см), пока она не войдет в зацепление с уплотнительным кольцом. Продолжайте нажимать до тех пор, пока дно трубки не упрется в заднюю часть фитинга. Распространенной ошибкой является прекращение нажатия, когда трубка входит в зацепление с уплотнительным кольцом. Это приведет к будущим утечкам.

Трубка частично соединена с фитингом

Трубка полностью соединена с фитингом



Если вы используете трубки, отличные от тех, что входят в комплект поставки системы, убедитесь, что они высокого качества, точного размера и округлой формы с гладкой поверхностью.

Если понадобится отсоединить трубку:

- а) Вдавите цангу внутрь кончиками пальцев и удерживайте ее.
- б) Вытяните трубку наружу.

6. Откройте запорный кран холодной воды и краник на переходнике. При обнаружении следов утечки воды закройте краны и проверьте все части соединения. Устраните утечку. Откройте краны .

7. Поддон для сбора капель должен быть правильно установлен .



ЭКСПЛУАТАЦИЯ АППАРАТА

1. Вставьте сетевой шнур в розетку с заземлённым контактом и оборудованной УЗО (убедитесь, что выключатель нагрева находится в положении "выключен"! («OFF»/



«0») - начнётся подача воды в пурифайер, будет мигать индикатор подачи.

При обнаружении следов утечки воды отключите аппарат от электросети, закройте краны и проверьте все части соединения. Устраните утечку. Откройте краны и подключите к электросети.

2. Дождитесь заполнения водой баков диспенсера (проверка - при нажатии кнопок подачи горячей, холодной воды и воды температуры водопровода вода из всех кранов должна идти непрерывной струёй, индикатор подачи перестанет мигать).

3. Перед первым использованием (или в дальнейшем замене фильтров) пролейте воду (чередую пролив из-за всех кнопок) для промывки фильтров в течении примерно 5-7 мин.

4. Установите выключатель (поз.6) охлаждения воды (на задней панели) в положение «включено» («ON» / «I»). Начнёт мигать индикатор охлаждения на передней панели.

5. Перед тем как установить выключатель (поз.7) горячей воды (на задней панели) в положение «ON» / «I», ещё раз проверьте, **идет ли вода из краника горячей воды непрерывной струёй**. Это необходимо для предотвращения повреждения компонентов устройств в результате обгорания. Не забывайте об этом! Только после этого можно включать нагрев!

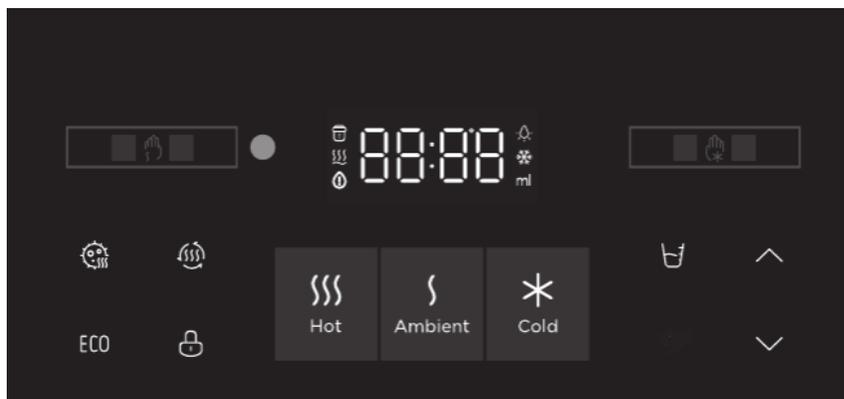
6. Установите выключатель нагрева воды в положение «включено» («ON» / «I»). На передней панели загорится индикатор нагрева (горячей воды). При нагревании в аппарате может возникать легкий шум, это нормальное явление.

Примечание.

Вода охладится до минимальной температуры через 30 минут после включения.

Нагрев воды после включения до максимальной температуры занимает до 30 минут. Далее температура нагрева и охлаждения воды в аппарате поддерживается в автоматическом режиме.

Панель управления



Иконка	Описание	Иконка	Описание
	Кнопка циклической стерилизации горячей водой – циклическая стерилизация эффективно удаляет неприятный запах из воды и уменьшает размножение бактерий .		Кнопка подачи воды температуры водопровода - нажмите кнопку этой воды, она станет активной и начнётся подача температуры водопровода. Нажмите кнопку подачи воды еще раз, чтобы остановить подачу воды
	Кнопка дополнительного нагрева - с помощью этой функции вы можете повысить температуру горячей воды по сравнению с обычной функцией нагрева.		Блокировка от детей - или чтобы разблокировать режим безопасности при подаче горячей воды или чтобы разбудить прибор в режиме ожидания.
	Кнопка ECO - коснитесь, чтобы включить/ выключить экономичный режим.		Кнопка "Вверх" - для настройки параметров температуры.
	Кнопка подачи холодной воды - нажмите кнопку холодной воды, она станет активной и начнётся подача холодной воды. Нажмите кнопку подачи воды еще раз, чтобы остановить подачу воды		Кнопка "Вниз" - для настройки параметров температуры.

	<p>Кнопка подачи горячей воды - нажмите сначала кнопку «Блокировка», затем кнопку горячей воды, она станет активной и начнётся подача горячей воды. Нажмите кнопку подачи воды еще раз, чтобы остановить подачу воды</p>		<p>Кнопка дозированного выхода воды. Нажмите кнопку- включится индикатор дозировки.</p>
--	--	---	---

Табло индикации

Индикатор замены фильтра
Индикатор нагрева
Индикатор подачи



Индикатор работы УФ светодиода
Индикатор охлаждения
Индикатор включения дозировки

Работа с панелью управления

Подача воды



Нажмите соответствующую кнопку подачи воды – она станет активной и начнет поступать соответствующая вода (для горячей

воды сначала необходимо нажать кнопку разблокировки ).

Нажмите кнопку подачи воды еще раз, чтобы остановить подачу воды.

При подаче воды включается подсветка зоны раздачи.

Примечание: Максимальный непрерывный расход воды, который может обеспечить аппарат, составляет 1,2-1,5 л (что соответствует примерно 40 секундам). Далее подача воды прекращается – подождите 10-20 сек. И можно наливать дальше.

Дозированный выход воды

Для дозированного выхода воды у нас есть два предустановленных варианта : 180 мл и 450 мл



Нажмите «Кнопку дозирования воды» и выберите нужный объём, затем нажмите соответствующую кнопку подачи воды, чтобы вывести воду с заданным объёмом.

Продукт также имеет индивидуальную настройку дозирования воды:

удерживайте кнопку "Дозированного выхода воды" в течение 3 секунд, а затем выполните операцию набора желаемого объёма воды - устройство запомнит этот объём.

При следующем наборе воды нажмите кнопку "Дозированного выхода воды" и устройство отобразит значение последнего настроенного объёма воды. Нажмите соответствующую кнопку подачи воды - прибор повторит



последний объём воды. Также нажимая на кнопку можно вернуться к предустановленным объёмам.

Настройки температуры



Продолжительно нажмите и удерживайте кнопку "Горячая вода" в течение 3 секунд, чтобы провести настройку температуры горячей воды-

цифровой экран и кнопки "Вверх" и "Вниз" начнут мигать. Есть три настройки для горячей воды: 70°C, 80°C и 90°C. Используя кнопки "Вверх" и "Вниз" выберите нужный вам температурный режим - на цифровом экране отображаются соответствующие значения H70 °C, H80 °C и H90°C.

После входа в режим настройки, если в течение 5 секунд ничего не происходит или если задействованы другие кнопки, настройка температуры завершается и происходит выход; Установленная по умолчанию температура составляет 80 °C.



Нажмите и удерживайте кнопку "Холодная вода" в течение 3 секунд, чтобы провести настройку температуры холодной воды - цифровой экран и кнопки "Вверх" и "Вниз" начнут мигать. Есть три настройки для холодной воды: 3°C, 7°C и 12°C. Используя кнопки "Вверх" и "Вниз" выберите нужный вам температурный режим - на цифровом экране отображаются соответствующие значения C03 °C, C07°C и C12°C.

После входа в режим настройки, если в течение 5 секунд ничего не происходит или если задействованы другие кнопки, настройка температуры завершается и происходит выход; Установленная по умолчанию температура составляет 3 °C.

Режим ECO

В состоянии, когда функция ECO включена, если устройство обнаружит, что внешнее освещение уменьшилось, то оно отключит функцию обогрева. Если устройство обнаружит, что освещение стало ярким, функция обогрева будет восстановлена автоматически.



Коснитесь , чтобы включить/ выключить экономичный режим.

Циклическая стерилизация горячей воды

В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку "Циклическая



стерилизация" в течение 3 секунд, чтобы активировать функцию циклической стерилизации горячей водой. После включения функции значок кнопки "Циклическая стерилизация" остается включенным, в то время как другие значки гаснут. Мигает синяя световая полоса, на цифровом экране отображается температура стерилизации в режиме реального времени.

Циркуляция горячей воды прекращается или когда температура в резервуаре для холодной воды превышает заданную температуру (65°C - 75°C) или общее время работы достигает 2 часов. В это время аппаратом не нужно пользоваться.

Нажмите и удерживайте кнопку "Циклическая стерилизация" в течение 3 секунд, чтобы в **любое время** выйти из режима стерилизации и перейти в режим ожидания.

После завершения режима циклической стерилизации слейте воду (см. «Режим дренажа»). **Внимание!** – высокая температура воды!)

Примечание: При включении и выключении функции циркуляции горячей воды из-за открывания и закрывания электромагнитного клапана, из водовыпускного отверстия может вытекать несколько капель воды, что является нормальным явлением.

Функция дополнительного нагрева



Нажмите кнопку , чтобы активировать функцию дополнительного нагрева. Функция дополнительного нагрева нагревает воду максимум до 97°C.

Примечание:

Эта функция является разовой и требует включения для каждого использования. При частом использовании этой функции может

наблюдаться повышение температуры воды и пара на выходе, что является нормальным явлением.

Выход воды без касания



По умолчанию в устройстве **отключена** функция подачи воды без касания. Нажмите и удерживайте кнопки "ЕСО" и "Блокировка от детей" в течение 3 секунд, чтобы активировать / отключить эту функцию.

При успешном выполнении прозвучит звуковой сигнал. Поднесите руку на расстояние 3-5 см к датчикам - для подачи воды температуры водопровода слева, а для подачи холодной воды справа (**для горячей воды эта функция недоступна**)

Когда функция подачи воды без касания отключена, то при поднесении руки к датчикам прозвучат два сигнала, а индикаторы ЕСО и «Блокировки от детей» будут мигать одновременно в течение 3 секунд. Вода подаваться не будет.

Режим дренажа

Установите ёмкость не менее 3 литров в зоне раздачи воды.



В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопки  и  одновременно, чтобы перейти в режим слива. После перехода в режим

слива кнопка  станет активной и устройство будет сливать воду.

Примечание: Этот режим используется только в двух случаях :

1. Для слива после стерилизации циркуляцией горячей воды В этом случае



слейте 2,5-3 литра воды и нажмите кнопку , чтобы выйти из режима дренажа. **Внимание!** – высокая температура воды!

2. Для слива воды, когда не пользоваться аппаратом предполагается длительное время.

В этом случае перед использованием режим дренажа выключите нагрев и охлаждение, перекройте подачу воды – произведите слив. После того, как вода перестанет выходить, отключите аппарат от электросети. Далее дайте воде остыть в течении 1 – 1,5 ч. и слейте остатки воды через сливное отверстие на дне (поз.12)

Режим ожидания



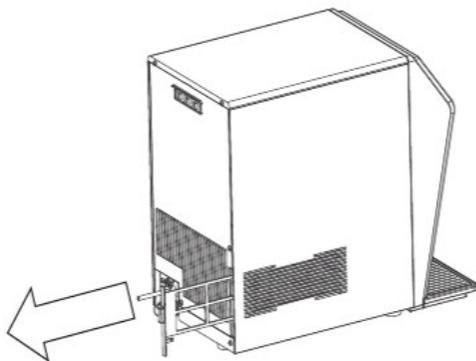
Отключены все значки и табло индикации. Чтобы активировать – нажмите .

Специальное техническое обслуживание (очистите пылезащитную сетку)

На левой (если смотреть на аппарат) боковой стенке имеется пылезащитная сетка, которая используется для предотвращения попадания пыли внутрь изделия и ухудшения охлаждения при работе вентилятора;

2. При длительном использовании на пылезащитной сетке может скапливаться пыль, что влияет на поступление воздуха, необходимого для охлаждения продукта. Для этого нам нужно очищать пылезащитную сетку.

3. Способ очистки пылезащитной сетки: снимите пылезащитную сетку с обратной стороны изделия, промойте водой и протрите тряпкой. Не используйте твердые материалы, такие как шарики из стальной проволоки, для очистки пылезащитной сетки, так как это может привести к повреждению.



4. Перед очисткой в целях безопасности, пожалуйста, убедитесь, что устройство находится в выключенном состоянии;

5. После завершения очистки пылезащитной сетки убедитесь, что она достаточно сухая. Установите её обратно в исходное положение и снова включите питание, чтобы начать работу

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ ФИЛЬТРАЦИИ

Пурифайер подключается к сети системы водоснабжения населенных мест (подготовленная до питьевого качества водопроводная вода). Ресурс картриджей от 6000л до 10 000л . Замена комплекта не реже 1 раза в год - даже если не выработан ресурс.

Приведенные данные по ресурсу даны для справки. Конкретный цикл замены фильтров зависит от местного качества воды и потребляемого количества воды.

Используемые фильтры:

1.РАС - механической очистки + угольный

Отфильтровывает грязь, песок, примеси, железную ржавчину , взвесь и т.д. Поглощает цвета и запахи, удаляет остаточный хлор и органические вещества из воды.

2.СВUF - угольный + UF мембрана

Удаляет взвешенные вещества, бактерии, коллоидный диоксид кремния и крупные органические молекулы.

Запишите дату начала эксплуатации и далее записывайте даты замены комплекта фильтров.

Когда срок использования фильтров подходит либо к расходу 3600 литров, либо к истечению 12 месяцев эксплуатации индикаторы нагрева и охлаждения начнёт



мигать «Индикатор замены фильтра», сообщающий вам о необходимости замены фильтров. Подача воды в пурифайер может быть прекращена.

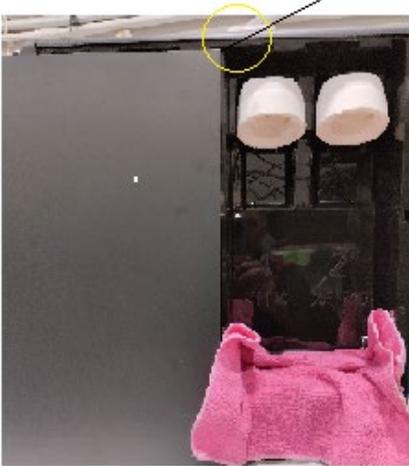
ПОРЯДОК ОБСЛУЖИВАНИЯ:

1. Если предупреждение о замене фильтров включилось первый раз и намного раньше, чем 12 месяцев использования (свертись с записанной датой) - нужно перезапустить счётчик (см. ниже, можно без замены фильтров - только нажать кнопку сброса счётчика (поз.5)).

2. Когда предупреждение о замене фильтров включится во второй раз, то для **обязательной** замены фильтров и перезапуска счётчика следует :

- перекрыть запорный кран;
- открыть отсек с фильтрами (правая боковая стенка, если смотреть на аппарат) – зацепить эту боковину сверху/сзади (есть метка) и открыть;
- поместить кусок ткани под комплектом фильтров, затем повернуть заменяемый картридж влево на 1/4 оборота;
- потянуть картридж вниз и вынуть его из головной части;
- вставить новый картридж (слева PAC – справа CBUF) внутрь своей головной части и закрутить на 1/4 оборота вправо (до совмещения риска на картридже и головной части);
- после замены фильтров следует нажать кнопку сброса счётчика фильтра (поз.5) на задней стенке, индикатор замены фильтра перестанет мигать;
- открыть кран, перекрывающий подачу воды и проверить все соединения на утечку ;
- перед употреблением пролейте воду через комплект фильтров в течении примерно 5-7 мин.

Боковая крышка - для открытия
зацепить здесь



Отсутствие воды

Предусмотрена индикация отсутствия подачи воды в аппарат - если дисплей показывает «Е6», то это означает, что подачи воды в пурифайер нет.

Могло произойти следующее:

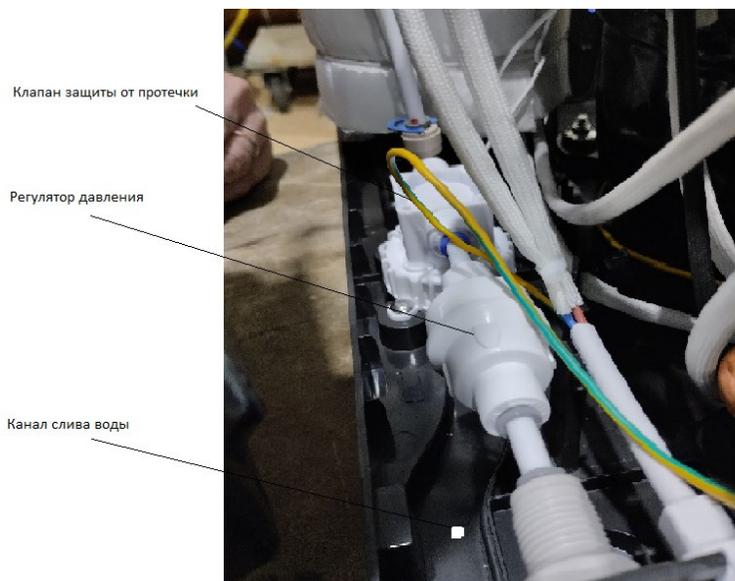
1. Отсутствует вода в водопроводе или перекрыт запорный кран.

Нужно проверить, открыт ли запорный кран и есть ли вода в водопроводе.

2. Из-за долгого использования фильтров уменьшилась их пропускная способность.

Нужно заменить комплект фильтров.

3. Сработал клапан защиты от протечки, установленный на нижней полке.



Для проверки того, что произошла внутренняя протечка нужно **ПЕРЕКРЫТЬ** подачу воды в пурифайер и открыть крышку слива клапана защиты от протечки (поз.13) и вынуть силиконовую заглушку . Если оттуда пошла вода , то это означает, что произошла протечка и клапан перекрыл подачу воды в пурифайер. Для дальнейшего использования нужно устранить протечку .

После устранения причин для сброса ошибки «Е6» нужно отключить аппарат от электросети.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможные меры
Нет нагрева и охлаждения воды	Проверьте состояние электрической розетки. Проверьте шнур электропитания. Проверьте состояние подачи воды. Убедитесь, что выключатель горячей воды в положении ON (I).
Вода не охлаждается	В случае использования большого количества холодной воды необходимо подождать некоторое время, пока резервуар не заполнится водой снова. Проверьте вентиляцию решётки конденсатора. Следует обеспечить достаточную циркуляцию воздуха.

	<p>В случае если температура исходной воды слишком высокая, подождите некоторое время, пока она не охладится.</p> <p>В случае если водораздатчик находится под воздействием прямых солнечных лучей или вблизи какого-либо источника тепла, затените его или переместите в другое место.</p>
Вода не нагревается	<p>В случае расходования большого количества горячей воды необходимо подождать некоторое время, пока резервуар не заполнится водой снова.</p> <p>В случае если выключатель горячей воды в положении OFF (OUT), поверните в положение ON (IN).</p>
Аппарат издает шум	<p>Установите водораздатчик на твердой и ровной горизонтальной поверхности, зафиксируйте его неподвижно.</p> <p>Если водораздатчик соприкасается с посторонними предметами, отодвиньте его от них.</p>
Утечка воды	<p>Проверьте фитинг на крышке бака холодной воды и поплавковые клапаны.</p> <p>Убедитесь, что краны подачи воды закрыты как следует.</p> <p>Убедитесь, что пробка сливного клапана горячей воды закручена туго.</p>
В случае если вкус воды плохой	<p>Если имеется необходимость прочистить внутреннюю часть бака холодной воды, прочистите ее.</p> <p>Используется вода с неизвестным качеством. Проверьте качество воды.</p>

Технические характеристики:

Модель	FD904NKVT
Электропитание	220-240В, 50Гц
Номинальная мощность	540Вт
Мощность нагрева/охлаждения	420Вт/120Вт
Тип охлаждения	Компрессор

Хладагент	R600a (20г)
Производительность нагрева	4 л/ч ($\geq 85^{\circ}\text{C}$)
Производительность охлаждения	2,5 л/ч ($\leq 10^{\circ}\text{C}$)
Энергопотребление	1 кВт*ч/сутки

Продукт может быть изменен без предварительного уведомления.

Актуальную инструкцию вы можете найти на сайте vatten.ru

Пожалуйста, соблюдайте данное руководство должным образом.